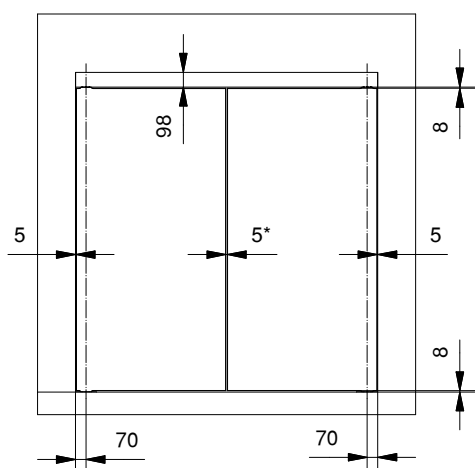


**Монтажная инструкция
DORMA VISUR
система маятниковых
дверей**

**Installation instruction
DORMA VISUR
pivoting door system**

Важная информация:
Important information:



* 5 мм зазор стекло/стена и стекло/стекло
* 5mm glass/wall as well as glass/glass

Все области зажима необходимо очистить до установки фурнитуры. Используйте только специальные чистящие средства для стекол.
All glass clamping areas are to be cleaned with standard glasscleaning products prior to installation.



Не используйте растворители
Do not use thinners

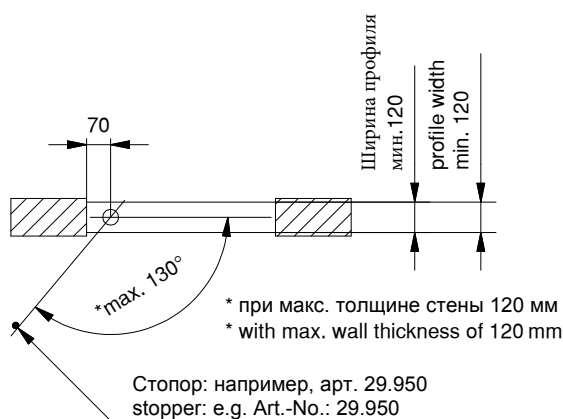
① = Компоненты
Component

1.; 1.1; ... = Последовательность монтажа
Mounting sequence

Важные моменты:
Important points:



Предотвращайте открытие двери на слишком большой угол!
Пожалуйста, используйте стопор.
Prevent excessive opening of the door,
Please use a stopper.



Пожалуйста, используйте подходящие анкерные системы в зависимости от типа основания!
Please use suitable anchorsystems according to foundation!

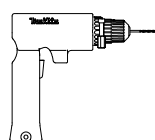


Напольная ось не имеет защиты от воды!
The bearing is not protected against water intrusion!



Доводчик RTS 85 EN3 90° фиксирует угол открытия двери на 90°.
Only the RTS 85 EN3 90° hold open angle is certified.

Необходимые инструменты:
Installation tool:

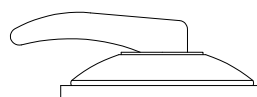


2,5 мм

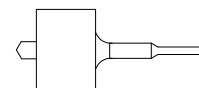


5 мм

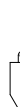
6 мм



Присоска для поднятия стекла /
glass suction lifter



Ударная сверлильная коронка Ø126 /
hammer core bit Ø126

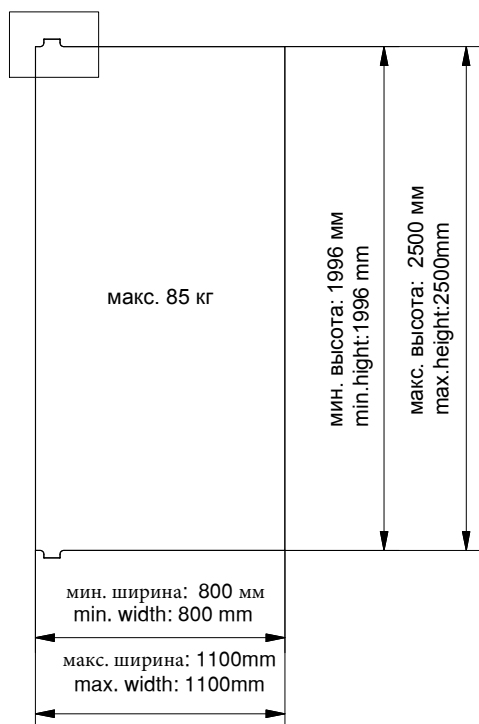


13 мм

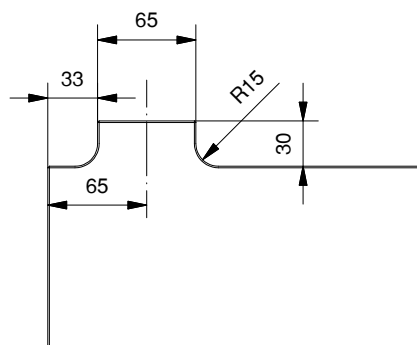
Подготовка стекла:
Glass preparation:

Применяемое стекло: 10/12 мм закаленное стекло
Glass application: 10/12 mm toughened safety glass

Вид X

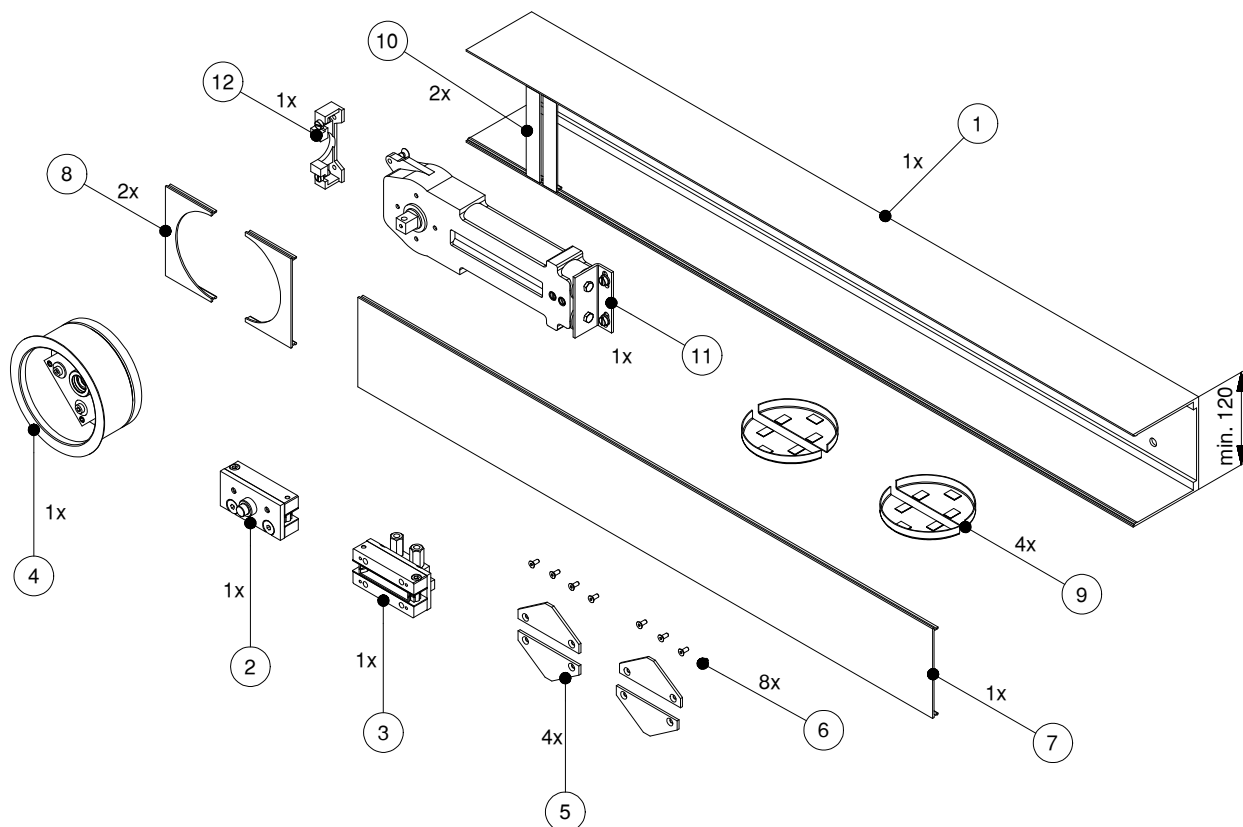


Вид X



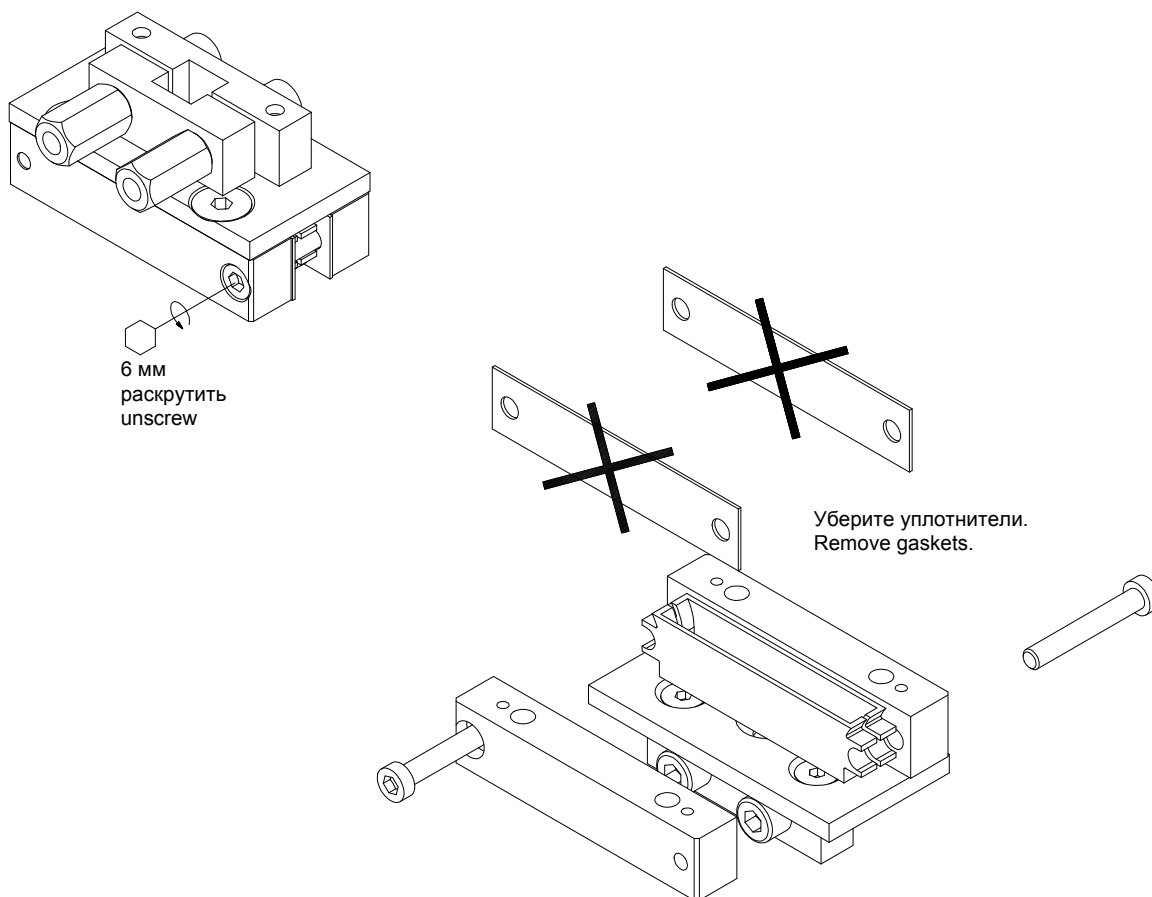
Верхний и нижний "язычки" на стекле одинаковые!
Top and bottom glass tongues of identical design!

Комплект поставки:
Scope of delivery:



Для стекла толщиной 12 мм : Подготовка петель ②, ③

With 12mm glass thickness: Preparation of hinges ②, ③



1. Установка крепежного уголка ⑫ :

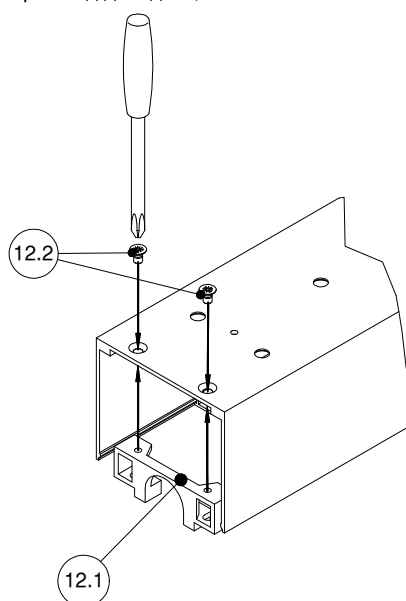
1. Assembly of mounting angle ⑫ :



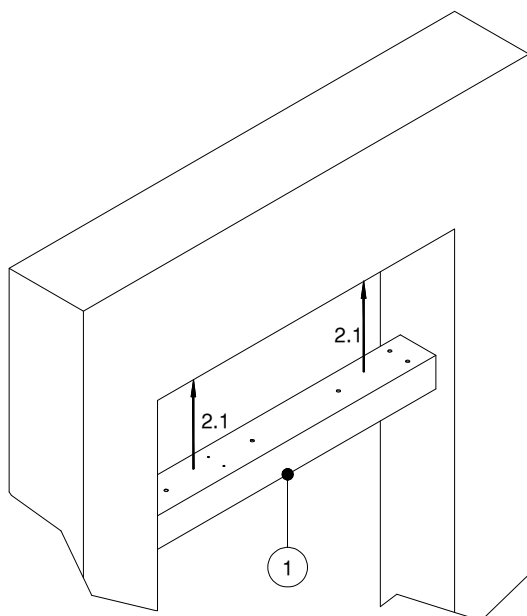
В случае поставки полного набора, включая короб под доводчик, монтажный уголок ⑫ уже установлен.



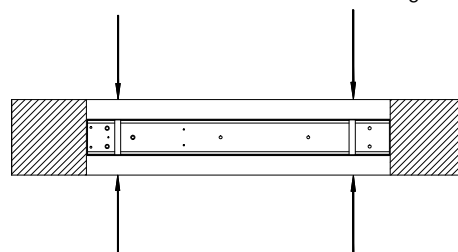
In the complete set, incl. transom box, the mounting angle ⑫ is already assembled.



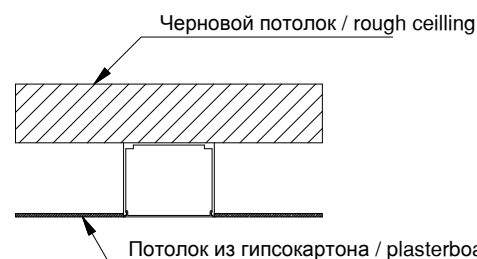
2. Установка короба:
2. Installation of the transom box:



Дистанционные вставки (10) применяются, если короб доводчика находится в одной плоскости с потолком (заподлицо).
 Reinforcing spacer bars (10) to be used when transom box is flush with ceiling.



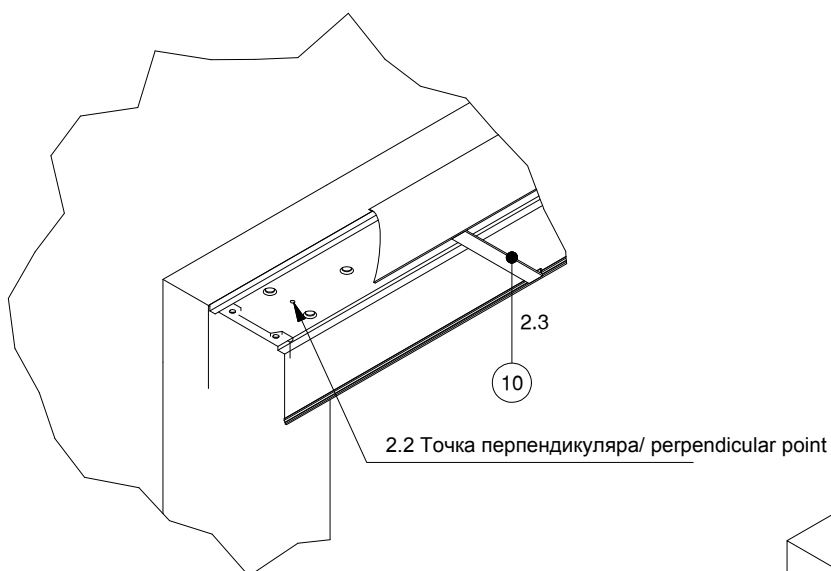
Например / Example



Винты и штифты не входят в комплект поставки!
 Пожалуйста, используйте подходящие анкерные системы в зависимости от типа основания, например, винты DIN 912 M8x... или DIN 7996 6x...
 Необходимо выравнивание основания и/или стены с допустимым отклонением 2 мм на метр.

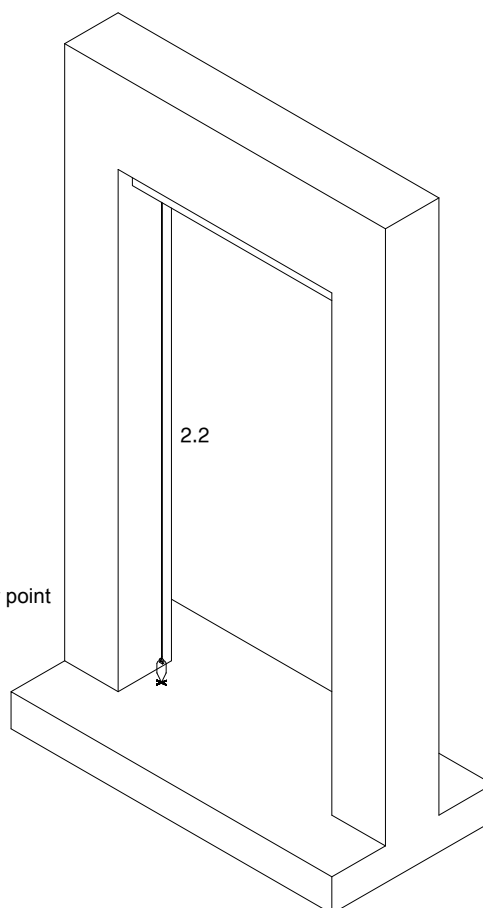


Screws and plugs for connection are not part of delivery!
 Please use suitable anchorsystems according to foundation e.g. screws DIN 912 M8x... or DIN 7996 6x...
 Pre-condition for the assembly of transom box is an aligned and load-carrying substructure and/or wall with a max. tolerance of 2mm per meter.



2.2 Спроецировать точку вращения с короба доводчика на пол.
 2.2 Transfer pivot point from transom box perpendicular to the floor.

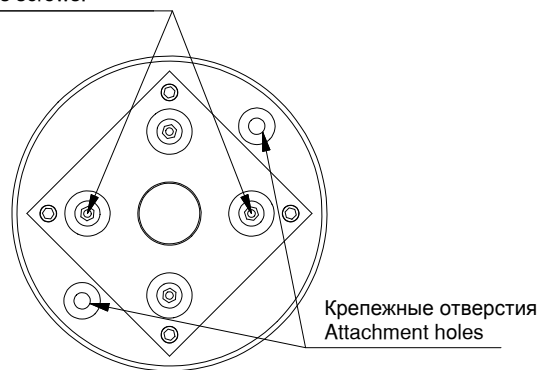
2.3 Убрать вставки (10) дистанционные.
 2.3 Dismount spacer bars (10).



3. Установка корпуса опоры в пол: 3. Installation of casing into floor:

Удалить эти винты.
Remove this screws.

5 мм



Пожалуйста, установите корпус опоры правильно.
Please place the casing in exact this way.

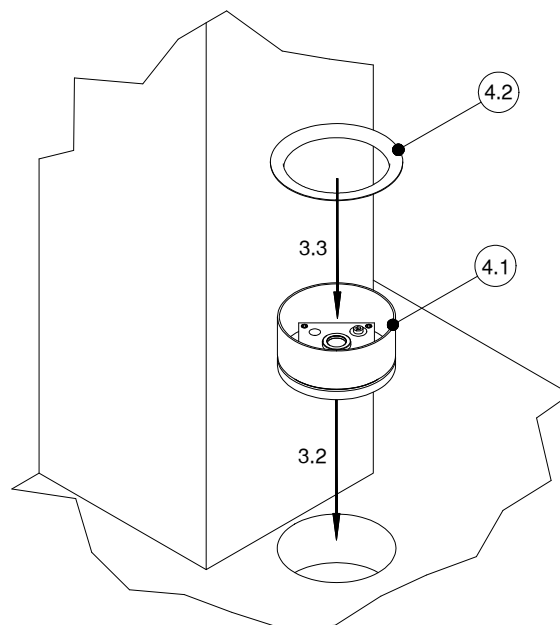
3.1 Сделать отверстие в полу ø126 под корпус опоры.
Ударная сверлильная коронка, фирма HILTI (TE-Y-BK125/430)
Арт.: 00307066 (HILTI)

3.1 Setting of bottom hole (ø126) for casing.
hammer core bit, company HILTI (TE-Y-BK 125/430)
Art.-No.: 00307066 (HILTI)

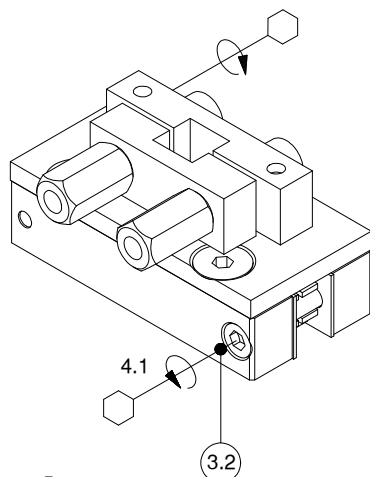


Основание должно быть несущим.
Пожалуйста, используйте подходящие
анкерные системы в зависимости от типа
основания!

The foundation must be load-carrying.
Please use suitable achorsystems according
to foundation!



4. Установка верхнего фитинга: 4. Installation of the top fitting:

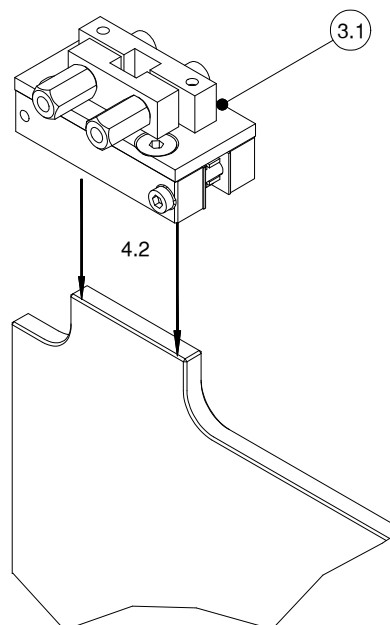


5 мм
ослабить / only release

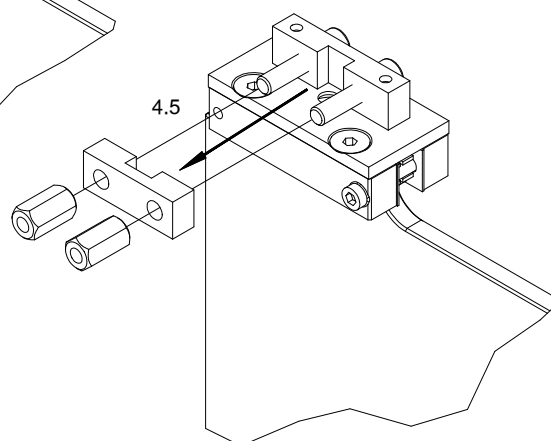
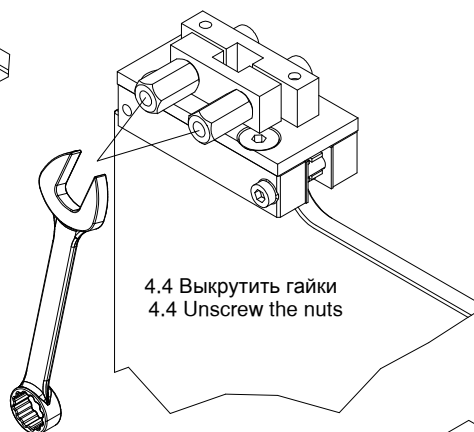
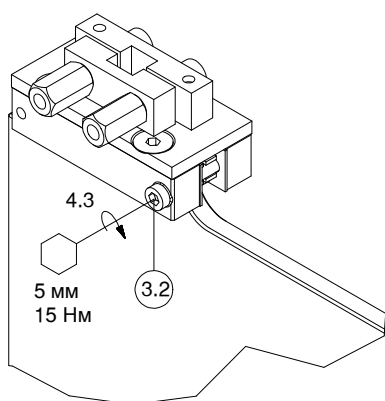


По умолчанию собрано под стекло толщиной 10 мм!
Пожалуйста, обратите внимание на информацию стр. 4!

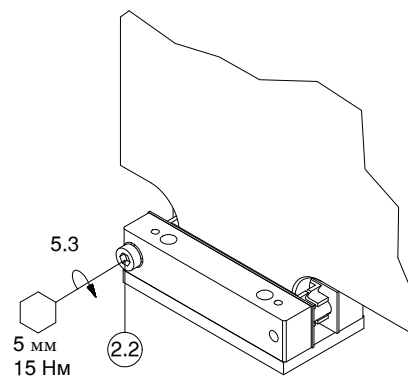
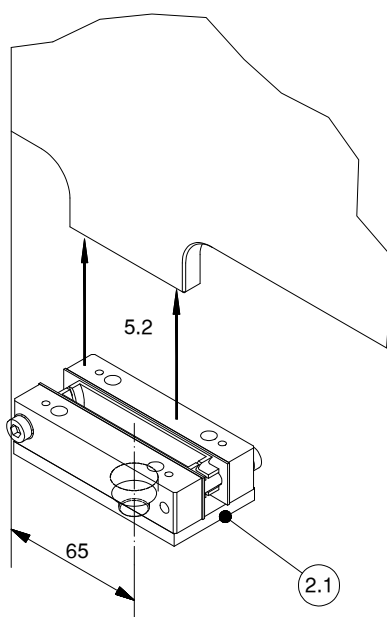
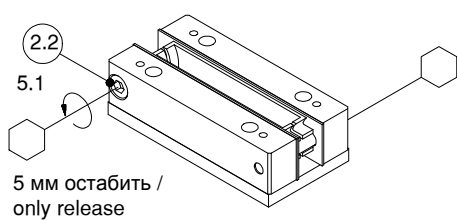
Preassembled for 10mm glass thickness!
Please pay attention to note on page 4.



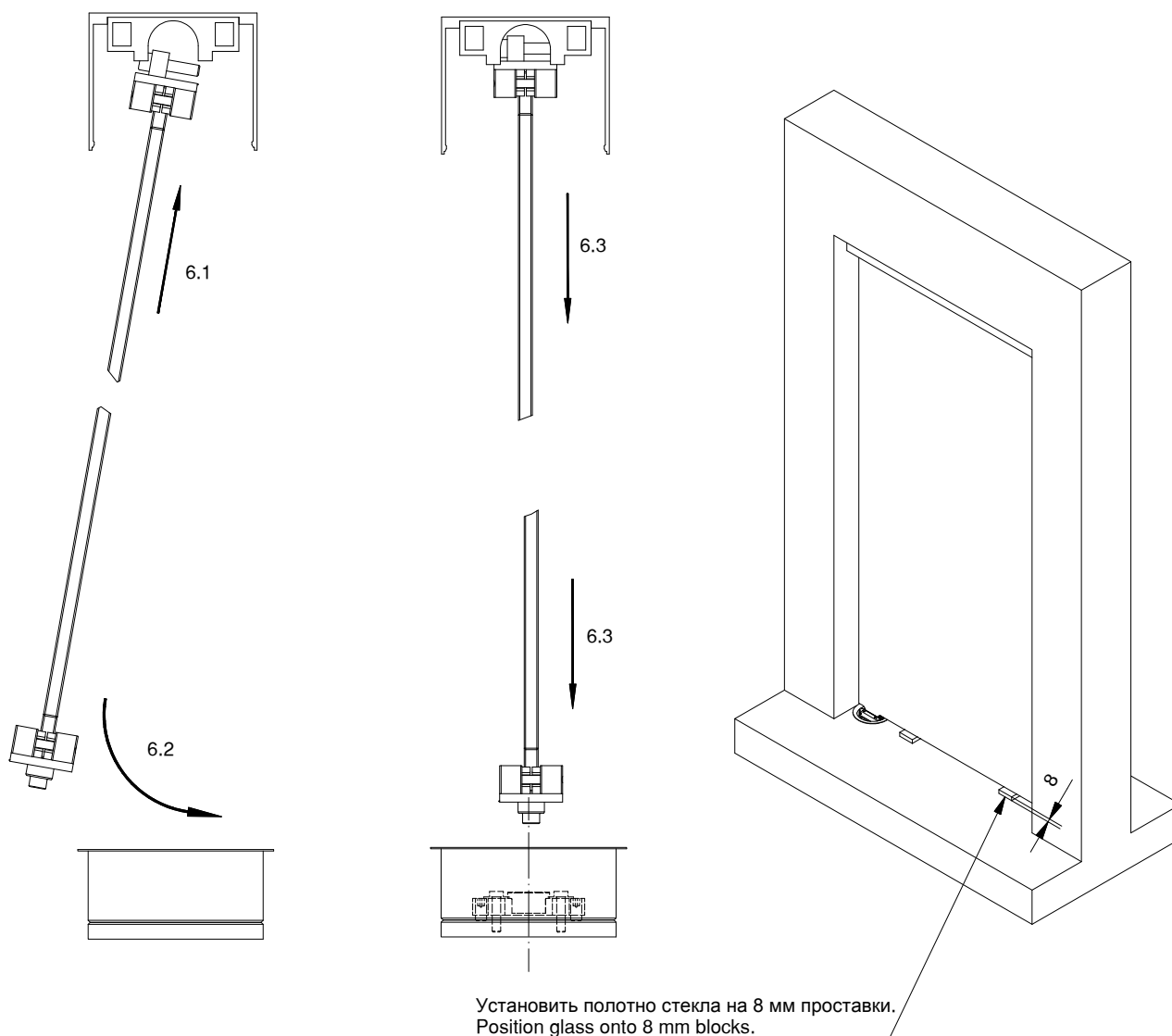
**4. Установка верхнего фитинга:
4. Installation of the top fitting:**



**5. Установка нижнего фитинга:
5. Installation of the bottom fitting:**



**6. Установка маятниковой двери:
6. Installation of pivoting door:**

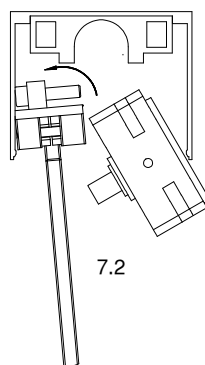
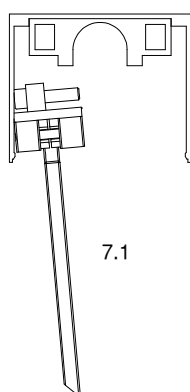


**7. Установка доводчика скрытой установки:
7. Installation of the transom door closer:**

7.1 Расположить полотно двери напротив корпуса доводчика.
7.1 Lean the door against the transom box.

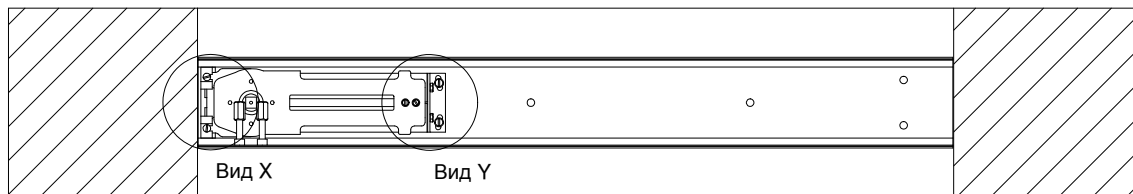
7.2 Установить доводчик скрытой установки как показано ниже.
7.2 Insert the transom door closer as shown.

Для защиты положите ткань на край стекла!
Protect glass using cloths! On site.



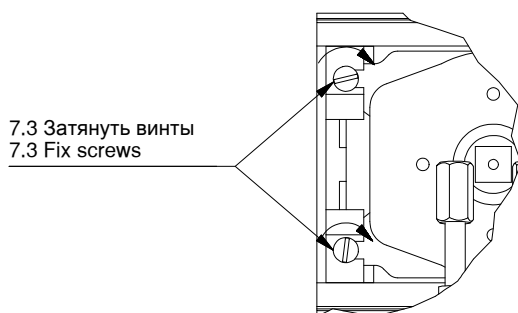
7. Установка доводчика скрытой установки:
7. Installation of the transom door closer:

Вид: снизу вверх!
 View: under the lintel!

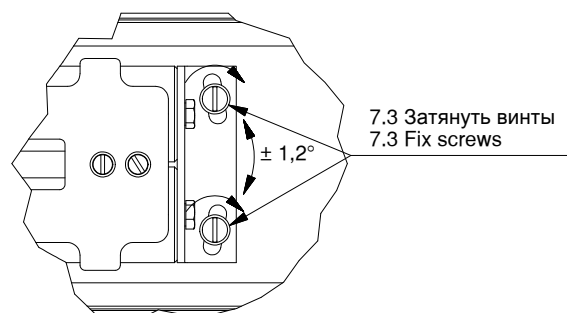


Вид X

Вид Y



7.3 Затянуть винты
 7.3 Fix screws

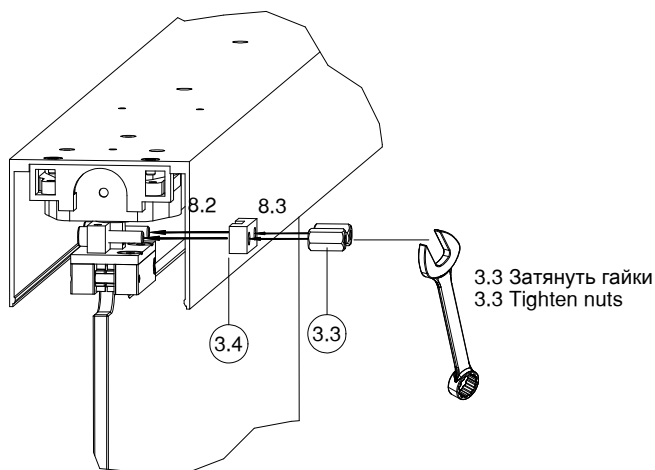


7.3 Затянуть винты
 7.3 Fix screws

8. Установка маятниковой двери:
8. Installation of the pivoting door:

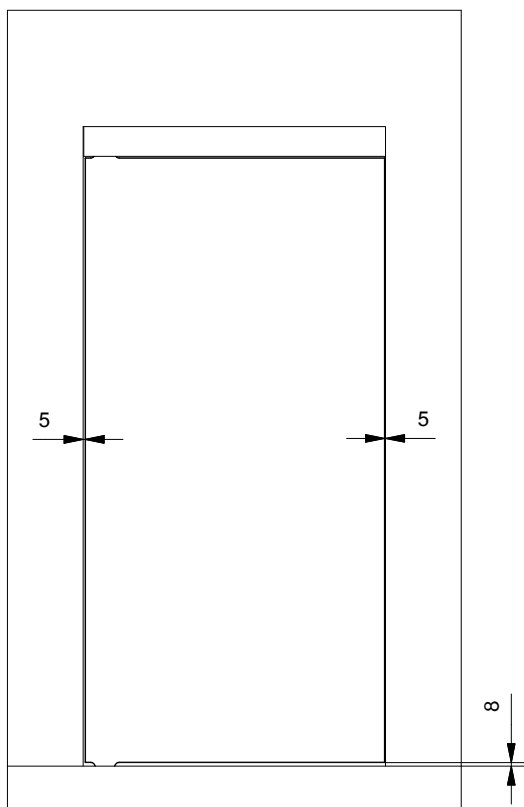


8.1 Выровнять положение двери.
 8.1 Align the door.



3.3 Затянуть гайки
 3.3 Tighten nuts

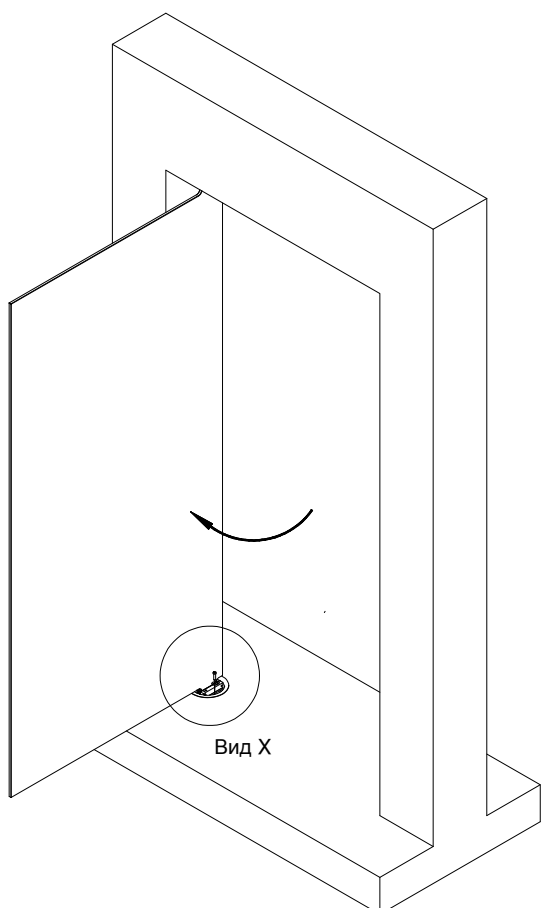
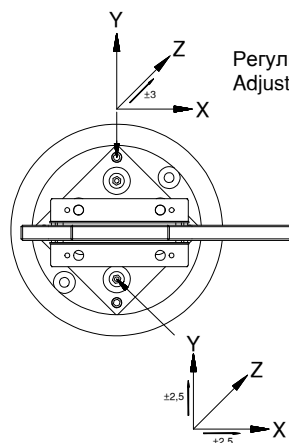
9. Регулировка системы маятниковых дверей:
9. Adjustment of pivoting door system:



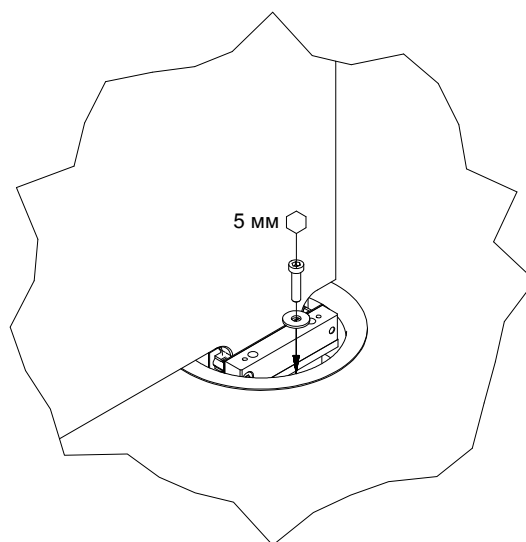
3D регулировка/ 3D adjustment

Вид сверху на корпус опоры

View from above onto casing



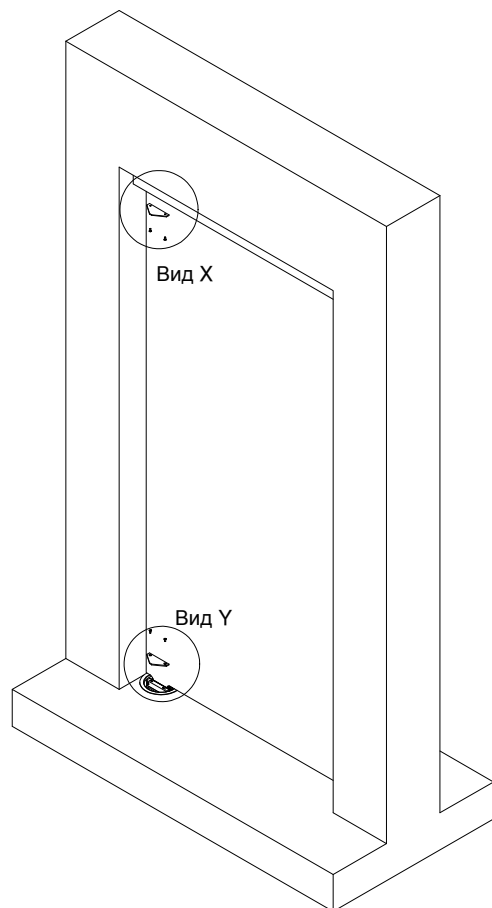
Вид X



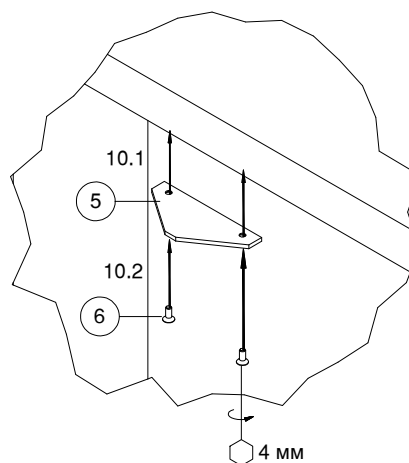
Установить винты, удаленные на 3 этапе.

Replace the screws removed in step 3.

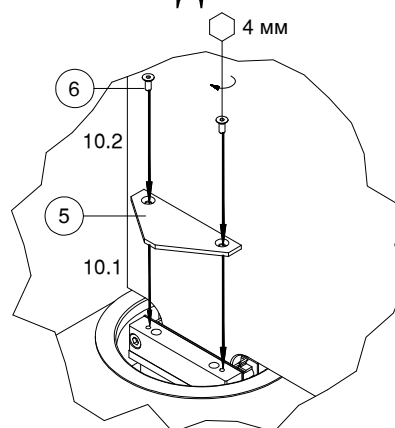
10. Завершающий этап сборки фурнитуры:
10. Final assembly of the fittings:



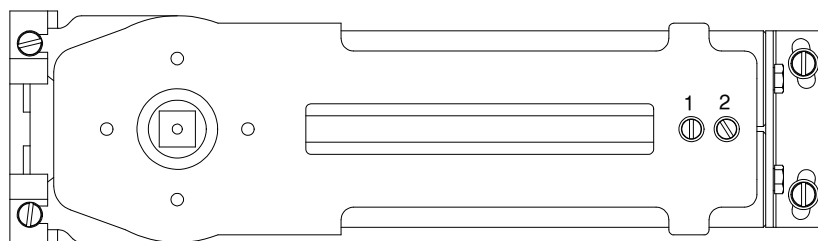
Вид X



Вид Y

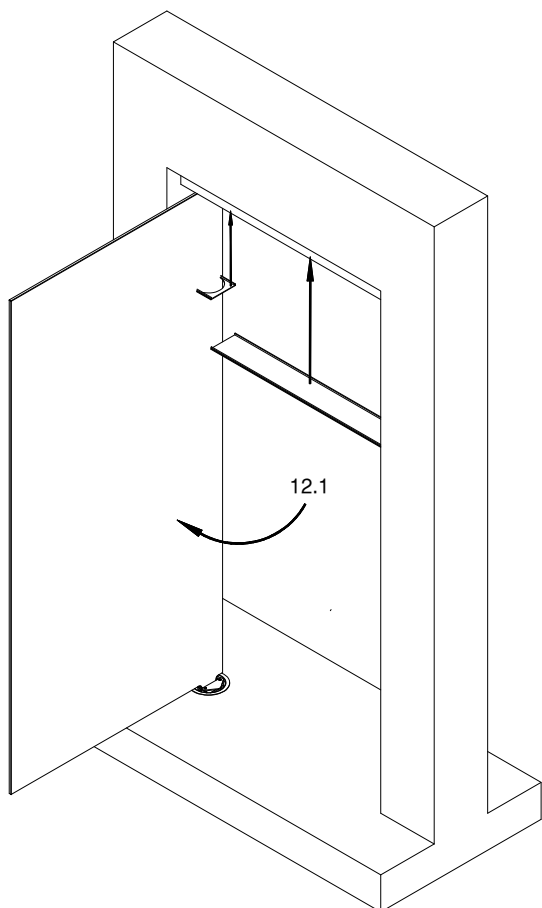


11. Регулировка доводчика скрытой установки:
11. Adjustment of the transom door closer:

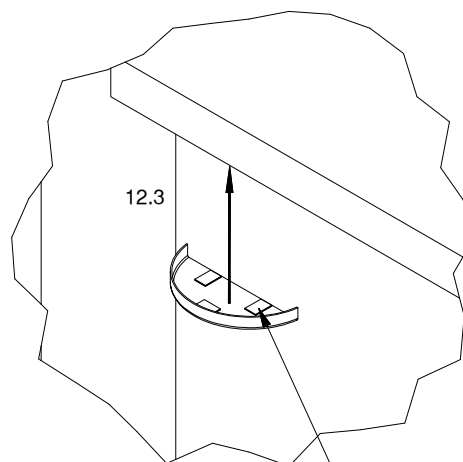


1. Полный контроль закрытия двери с возможностью регулирования скорости.
Entire control of closing with adjustable speed.
2. Регулируемая система плавного довода.
Adjustable closing damping.

12. Завершающий этап монтажа:
12. Final assembly:



верхний фитинг
top fitting



12.2 Снять защитную пленку.
12.2 Pull off backing tape.

нижний фитинг
bottom fitting

